

**SOCIALIST ENTERPRISES CAN NEVER BE ALLOWED TO BE DRAGGED
ASTRAY ONTO THE ROAD OF CAPITALISM**

**- A Summary of the Criticism and Repudiation
Meeting of Shanghai Workers -**

[Following is a translation of an article in the Chinese-language periodical, Hung-ch'i (Red Flag), Peking, No. 13, 17 August 1967, pages 39-42.]

Hung-ch'i editor's note:

The top Party person in authority taking the capitalist road has carried out an out-and-out counter-revolutionary revisionist line in the industrial field. He spares no effort to advocate the "theory of extinction of class struggle," promote in a big way the principle of profit in command and material incentive, and "place factories under the management of experts." He is opposed to the socialist revolution, bringing proletarian politics to the fore, and the leadership and mass line of the Party. This counter-revolutionary revisionist line of his entirely takes over the mantle of Tito, Khrushchev and their ilk. He vainly tries to use this line to bring about the peaceful evolution of socialist enterprises into capitalist enterprises and the restoration of capitalism in China.

The working class of Shanghai with its glorious revolutionary tradition--holding high the great red banner of Mao Tse-tung's thought and working in conjunction with the struggle, criticism and reform in its own units--has unfolded in a big way mass criticism and repudiation of this counter-revolutionary revisionist line of the Khrushchev of China. A summary of the criticism and repudiation meeting is published here.

The "Theory of the Extinction of Class Struggle"
Is a Smoke Bomb To Give Cover to the Attack
of the Bourgeoisie

In February 1957, our great leader Chairman Mao unambiguously pointed out: "The vestiges of the overthrown landlord-comprador class are still in existence and so is the bourgeoisie. The petty bourgeoisie is in the process of being reformed. The class struggle has not come to an end."

Two months later, China's Khrushchev went to Shanghai and flagrantly sang a tune that ran counter to Chairman Mao's. He said: "The domestic enemies have now been basically wiped out. The landlord class has already been wiped out, and the bourgeoisie is also basically eliminated. The counter-revolutionaries are also considered as having been basically wiped out." He also said: "We say that the principal class struggle in China has basically come to an end." This was entirely deceptive talk.

Taking our factory for instance, several capitalists still embezzled state assets in a big way and undermined socialist economic construction in the past few years. They made photostatic copies of their title deeds and kept records of their machinery and equipment. Up to the great cultural revolution, they still kept accounts in anticipation of a change in the political climate.

Fact show that the bourgeoisie will never change their ambitious designs and will never be reconciled to the loss of their paradise. Once the opportunity rises, they will stage a comeback and restore capitalism. The "theory of the extinction of class struggle" as advocated by the top Party person in authority taking the capitalist road is a big smoke bomb for benumbing the revolutionary vigilance of the working class and giving cover to the attack of the bourgeoisie. (Ch'ien Chin-lung, a turner of the Shanghai Tools Factory)

China's Khrushchev nonsensically said that "the capitalist agents have handed out the properties of the capitalists and are no longer capitalists" and that they might be "promoted" to serve as leaders. According to this sinister "directive" of his, the Party person in authority taking the capitalist road within the factory "promoted" two capitalists as deputy factory superintendents and eight as section chiefs and workshop directors.

It was precisely these two fellows--the two now "promoted" as deputy factory superintendents--who secretly shipped a big quantity of equipment to Taiwan on the eve of liberation.

After liberation, they spread "five kinds of poisonous stuff" in a big way. In the days of socialist transformation, they ostensibly handed out their properties, but secretly drew out capital and embezzled material supplies for sale. They also employed the method of "winning over the hearts of people in order to win over people and seize power" for the purpose of corrupting and winning over the cadres.

The bourgeoisie at all times make vain attempts to subvert socialism and restore capitalism. In wanting to "promote" the capitalists as leaders, the top Party person in authority taking the capitalist road wants to let the overthrown bourgeoisie ascend the stage once again to seize our power, exercise dictatorship over us, and transform the socialist enterprises into capitalist enterprises. He is the chief backer of the bourgeoisie favoring the restoration of capitalism. (Wang YU-lung, a worker of the Shanghai Switches Factory)

The top Party person in authority taking the capitalist road nonsensically said that "the struggle of millions of workers for the abolition of backwardness under the leadership of advanced producers is a motive force that forever drives the socialist society forward." This is an out-and-out revisionist fallacy. He wants us to bury our heads only in production without paying any attention to politics and the socialist revolution.

The socialist society is one in which classes and class struggle are present. We want precisely to eliminate the bourgeoisie through class struggle and develop the socialist society into the communist society. The class struggle is the basic motive force for social development and is also the basic motive force for the development of the socialist society into the communist society.

But China's Khrushchev says that "the abolition of backwardness" is the "motive force" that drives the socialist society forward. This is a vain attempt to cover up the sharp and complex struggle with the pure and simple struggle for production. He wants us to bury our heads only in production, forsake the class struggle, and let the bourgeoisie attack us and bring about a big retrogression in society. This is entirely a pipe-dream!

We of the working class certainly must arm ourselves with the invincible thought of Mao Tse-tung, never forget the class struggle, and never be so senseless as to cut ourselves loose from the class struggle. We must be valiant fighters of the proletariat in the class struggle. We must resolutely and thoroughly smash the big conspiracy of China's Khrushchev to restore capitalism. (Jung Li-yün, a hydrogen-oxygen worker of the Shanghai Radio Factory No. 7)

Profit in Command and Material Incentive Are Poisonous
Stuff for Promoting Peaceful Evolution

Our great leader Chairman Mao taught us: "The general guideline for our economic work and financial work is to develop the economy in order to safeguard supply." The top Party person in authority taking the capitalist road was opposed to Chairman Mao's directive and wanted our enterprises to devote themselves exclusively to the pursuit of profit. He nonsensically said: "It is right and proper that factories should make money. Without making money, what are factories run for? Both private factories and state-owned factories are run for this purpose."

The Party persons in authority taking the capitalist road in our factory faithfully carried out his sinister "directive." They gave the green light to the free and unobstructed production of high-class products and luxury goods which were capable of making more money. They only wanted us to produce an abundance of expensive toys and ornaments, and various kinds of coffee pots and cups, fruit baskets and mirrors of three dimensions. Their demand was most pressing and when it was not possible to fulfill a task right away, they came in person to supervise the battle. But they turned on the red light and obstructed in a thousand and one ways the production of parts in support of agricultural produce and industry.

We had long ago successfully experimented with the manufacture of plastic shoes and plastic sandals needed by the broad masses, but they forbade us to produce them saying that this was not "the proper line." In response to Chairman Mao's call for aid to agriculture, we recommended the trial manufacture of plastic sprayers, but they ignored this recommendation made by the workers several years ago. China's Khrushchev advocates profit in command and is opposed to serving the workers, peasants and soldiers and socialist construction in a vain attempt to transform the socialist enterprises into capitalist enterprises which "manufacture on a large scale goods that yield a big margin of profit and on a smaller scale goods that yield a small margin of profit, and refuse to manufacture anything that yields no profit." (Ch'en Chun-lin, a fitter of the Shanghai Plastic Product Works No. 3)

Chairman Mao has taught us that "politics is the supreme commander and the soul" and that "political work is the life-blood of all economic work." This means to say that the revolution must be given first place and put in command of production. Our development of socialist production relies neither on coercion nor on material incentive, but on placing the thought of Mao Tse-tung in command, on politico-ideological work, and on the ideological revolutionization of man. Once the thought of Mao Tse-tung is grasped by the masses, it will be translated into an enormous material force, and will bring about a leap in the development of production.

The top Party person in authority taking the capitalist road is frenziedly opposed to the thought of Mao Tse-tung. He openly advocates material incentive and nonsensically claims that material incentive "is of advantage to production and in correspondence with the principle of pay according to work."

What kind of stuff is material incentive? It is revisionism, a sugar-coated shell for attacking the working class, and poisonous stuff for implementing peaceful evolution. We of the working class are working energetically for the socialist fatherland and for the liberation of mankind as a whole, but definitely not for stinking money. China's Khrushchev vainly attempts to fetter us of the working class with money and wants us tamely to follow his lead in taking the capitalist road. How vicious his intention is! (Chou Chin-ken, a worker of the Shanghai Almin Confectionary Factory)

An old worker in our factory aptly said: "Material incentive is a soft knife which kills people without a trace of blood."

China's Khrushchev spares no effort to advocate material incentive in an attempt to make us pay attention only to our own life and welfare, forsake the basic interests of the proletariat, forget the sharp class struggle between those for and against restoration, and allow them to restore capitalism. When we part with our heads in the future, we shall not know how this comes by. We of the working class armed with the thought of Mao Tse-tung will never bite this bait. (Wang Shen-pi, a technician of the Yangshup'u Power Plant)

The top Party person in authority taking the capitalist road promotes in a big way material incentive and money in command for the purpose of corroding the workers and disintegrating the socialist economy. He repeatedly says that it is necessary to "pay higher wages," and that when "higher wages are paid" the workers would "energetically exert themselves in work." Otherwise, they "will work half-heartedly and go slow." This is the greatest vilification of the working class.

The working class is the master of the country. We carry out our work conscientiously and creatively. Standing by the side of our machines we watch the whole world and have a common ideal -- to realize communism at an early date in China and the whole world. Working for the revolution, we workers possess the greatest enthusiasm for production.

What kind of enthusiasm does China's Khrushchev want to arouse? His notion can only arouse the bourgeois enthusiasm for individualism and develop the enthusiasm for capitalism. Facts show that material incentive and money in command can only erode people's soul, get rid of the burning revolutionary fighting will and the communist spirit of cooperation, create contradiction within the working class, and undermine the enthusiasm for socialist production. China's Khrushchev

nonsensically says that unless the workers are paid "higher wages," they would "work half-heartedly and go slow." This has greatly exposed his ugly bourgeois soul filled with the stink of money.

Lenin said: "To work for money -- this is the morality of the capitalist world." What China's Khrushchev promotes is precisely such outworn stuff of capitalism. (Liu Hsiang-lien, a fine-yarn factory girl of the Shanghai State-owned Cotton Mill No. 12)

It is entirely nonsense that China's Khrushchev should say only "higher wages" can arouse enthusiasm for production. Facts in our factory have proved that only by grasping the revolution and the class struggle can the enthusiasm for production of the broad masses of workers be aroused to the maximum extent.

Formerly, our factory was a unit which made most effort to promote material incentive and money in command in the system under the Shanghai Municipal Scientific Instruments Bureau, but it was unable to fulfill the production task of the state. Since the great proletarian cultural revolution, because we penetratingly carried out the class struggle and rebelled against a handful of Party persons in authority taking the capitalist road, against material incentive and against irrational rules and regulations, we have fully aroused the workers' enthusiasm for production and have overfulfilled the production task for the first half of the year. Working with similar equipment, we have stepped up the total output of crystal tubes by two times compared with the corresponding period of last year. This striking fact has vigorously refuted the shameless slander of China's Khrushchev. (Jung Li-yun)

Promoting the System of "Placing Factories Under the
Management of Experts," Enforcing the
Dictatorship of the Bourgeoisie

By promoting the reactionary line of "placing the factory under the management of experts" and opposing the mass line of the Party, a handful of top Party persons in authority taking the capitalist road have greatly jeopardized our factory.

Now our factory was a merger of more than fifty small factories. It was poorly equipped and there was no big machine.

During the great leap forward in 1958, in accordance with Chairman Mao's teaching that we should rely on our own effort, put up a hard struggle, eradicate superstitious ideas and liberate our way of thinking, we made technical revolution in a big way, creatively manufactured more than 100 units of indigenous machine tools, put forward more than 200 items of technical reform, and successfully experimented with the manufacture of many new products.

Ganged up with the reactionary bourgeois technical "authorities," a handful of Party persons in authority taking the capitalist road made their utmost effort to strangle this revolution. In the name of "rigid technical control" and "civilized production," they axed things in a big way and shelved a large number of recommended technical reforms and of equipment innovated by workers. They attacked the workers' technical reforms as of "not much economic significance" because they failed to "produce conspicuous results," and they described "the indigenous machine tools as half-baked," "junk" and "unorthodox."

They also copied various rules and regulations from the Soviet revisionists, and compiled 120 sets of rules and regulations. There were 22 kinds of technological rules, and more than ten thousand words in the manual for metal workers. They used various "incantations to tighten the hoops" on the heads of the workers.

They also put forward "four mustn'ts" to oppose scientific experiment and technical reform and bind the hands and feet of the workers. What they called "four mustn'ts" were: no manufacture of things not backed by science must be experimented with; no action must be taken without a regular drawing; nothing must be carried out without the approval of the engineers; nothing must be done unless you were sure of success.

The workers were not allowed to carry out not only major technical reforms, but also minor reforms. Various unreasonable barriers were erected to discourage the trial manufacture of new products by workers. In the eyes of those persons, the workers were not the masters of but appendages to machines.

The revisionist line of "placing factories under the management of experts" carried out by a handful of top persons in authority taking the capitalist road within the Party strangled the initiative and creativeness of the working masses with all ways and means to undermine our socialist construction in this way. (Wu Chin-lin, a worker of the Shanghai Compressor Works)

The revisionist line of "placing factories under the management of experts" carried out by a handful of top Party persons in authority taking the capitalist road made its pernicious influence deeply and severely felt in our factory. Ganging up with the bourgeois reactionary "authorities," the handful of Party persons in authority taking the capitalist road in the factory compiled and made various kinds of irrational rules and regulations to exercise bourgeois rule over the workers. In the name of target, quality, etc., they made out many rules for conducting inspection, control, deduction and curbing. There were a number of methods for making deduction, and an extraordinary large number of checkpoints were also installed for conducting inspection and control. They enforced a set of capitalist management systems.

The reason that the handful of top Party persons in authority taking the capitalist road want to promote the counter-revolutionary revisionist line of "placing factories under the management of experts" is that they vainly attempt to transform the socialist enterprises in which the workers are masters into capitalist enterprises under the dictatorship of the bourgeoisie. They vainly try to turn us into docile "living machines" so that they may lead us by the nose to take the old capitalist road. They want to allow those domineering bureaucrats and capitalists to ride once again on our backs, and make us workers suffer again. This is dreaming! It can never be done!

We certainly must heed what Chairman Mao says, hold higher the great red banner of Mao Tse-tung's thought, topple and discredit by struggle and penetratingly and thoroughly criticize the top Party person in authority taking the capitalist road, thoroughly eradicate his pernicious influence, and run our factory as a completely red big school for propagating the thought of Mao Tse-tung. (Wang Yueh-hsien, a female worker of the Spooling and Reeling Workshop of the Shanghai State-Owned Cotton Mill No. 5)

CSO: 3530-D